



Features

35. Use of analytical verbs instead of the synthetic form in the past: *ekarri nuen, ekartzen nuen* (v *nekartzan*)

Short description

Generalized pattern. The verbs that have a synthetic form use it to express progressive, habitual, indefinite and generic meaning.

- (1) Hori gertatu zenean, etxean **nengoen.**
that happen.PTCP (3ABS.)be.PST.POST house.INE 1SG.ABS.be.PST
'I was home when that happened.'

Variational pattern 1. In some varieties, the past synthetic verbs have almost disappeared, and the verb takes the perfective analytical form.

- (2) Hori gertatu zenean, etxean **egon nintzen.**
that happen.PTCP house.INE bePTCP 1SG.ABS.be.PST
(3ABS.)be.PST.POST
'I was home when that happened.'

Reported in: Occidental western (EHHA), Zuazo (2014).

Variational pattern 2. In some other varieties, the verb takes the imperfective analytical form instead.

- (3) Hori gertatu zenean, etxean **egoten nintzen.**
that happen.PTCP house.INE be.IPFV 1SG.ABS.be.PST
(3ABS.)be.PST.POST
'I was home when that happened.'

Reported in: Some northern varieties (EHHA), Zuazo (2014).

Chapter: Aspect

Keywords: aspect, imperfective, perfective, synthetic forms

References:

Zuazo, Koldo. 2014. *Euskalkiak*. Donostia: Elkar.

Answers

(2) Hori gertatu zenean, etxean egon nintzen

BiV code	Town	Dialect	Value	Contributor
B-art	Artea	Western Basque	Yes	Igor Estankona
B-ger	Gernika	Western Basque	Yes	Alaine Barruetabeña
B-get	Getxo	Western Basque	Yes	Xabier Bilbao
B-loi	Loiu	Western Basque	Yes	Oihana Astobieta
B-mun	Mungia	Western Basque	Yes	Miren Ibarluzea
B-otx	Otxandio	Western Basque	Yes	Xabier Burgete
L-zib	Ziburu	Navarrese-Lapuradian Basque	Yes	Maitena Duhalde
A-ara	Aramaio	Western Basque	No	Txipi Ormaetxea
N-arb	Arbizu	Navarrese Basque	No	Juanjo Olasagarre
N-ari	Arizkun (Baztan)	Navarrese Basque	No	Pello Salaburu
G-bei	Beizama	Central Basque	No	Lourdes Otaegi
G-ber	Bergara	Western Basque	No	Alexander Artzelus
G-elg	Elgoibar	Western Basque	No	Ane Odria
G-ert	Errenteria	Central Basque	No	Aritz Irurtzun
N-goï	Goizueta	Navarrese Basque	No	Juan Jose Zubiri
G-her	Hernani	Central Basque	No	Eñaut Agirre
G-its	Itsasondo	Central Basque	No	Urtzi Etxeberria
B-lek	Lekeitio	Western Basque	No	Arantzazu Elordieta
N-mez	Mezkiritz (Erroibar)	Navarrese Basque	No	Orreaga Ibarra
NB-ora	Oragarre	Navarrese-Lapuradian Basque	No	Itxaro Borda
N-orb	Orbaizeta	Navarrese Basque	No	Iñaki Camino
N-urd	Urdiain	Navarrese Basque	No	Iñigo Urrestarazu
Z-urd	Urdiñarbe	Zuberoan Basque	No	Maidier Bedaxagar

(3) Hori gertatu zenean, etxean egoten nintzen

BiV code	Town	Dialect	Value	Contributor
----------	------	---------	-------	-------------

A-ara	Aramaio	Western Basque	No	Txipi Ormaetxea
N-arb	Arbizu	Navarrese Basque	No	Juanjo Olasagarre
N-ari	Arizkun (Baztan)	Navarrese Basque	No	Pello Salaburu
B-art	Artea	Western Basque	No	Igor Estankona
G-bei	Beizama	Central Basque	No	Lourdes Otaegi
G-ber	Bergara	Western Basque	No	Alexander Artzelus
G-elg	Elgoibar	Western Basque	No	Ane Odria
G-ert	Errenteria	Central Basque	No	Aritz Irurtzun
B-ger	Gernika	Western Basque	No	Alaine Barruetabeña
B-get	Getxo	Western Basque	No	Xabier Bilbao
N-goï	Goizueta	Navarrese Basque	No	Juan Jose Zubiri
G-her	Hernani	Central Basque	No	Eñaut Agirre
G-its	Itsasondo	Central Basque	No	Urtzi Etxeberría
B-lek	Lekeitio	Western Basque	No	Arantzazu Elordieta
B-loi	Loiu	Western Basque	No	Oihana Astobieta
N-mez	Mezkiritz (Erroibar)	Navarrese Basque	No	Orreaga Ibarra
B-mun	Mungia	Western Basque	No	Miren Ibarluzea
NB-ora	Oragarre	Navarrese-Lapurcian Basque	No	Itxaro Borda
N-orb	Orbaizeta	Navarrese Basque	No	Iñaki Camino
B-otx	Otxandio	Western Basque	No	Xabier Burgete
N-urd	Urdiain	Navarrese Basque	No	Iñigo Urrestarazu
Z-urd	Urdiñarbe	Zuberoan Basque	No	Maidier Bedaxagar
L-zib	Ziburu	Navarrese-Lapurcian Basque	No	Maitena Duhalde